

职场美剧口语：警察叔叔为什么叫做cop？实用英语 PDF转换
可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/639/2021_2022__E8_81_8C_E5_9C_BA_E7_BE_8E_E5_c96_639918.htm 经常看罪案类美剧

的朋友会发现，剧中人往往把警察称作cop，而很少叫成police officer，连警察们都常常自称为cop。那么cop这个词由何而来？它究竟指的是哪部分警察呢？【cop的来历】cop一词由cooper而来，就是“铜”的意思，因为警察的徽章都是铜制的，所以在俚语中就能用cop来表示警察。【cop的翻译】由于cop是非正式的俚语的称谓，看起来跟港剧中的“条子”非常接近，但不同的是“条子”带有一定的贬义成分在里面，而cop一词却很中性，因而就要视说话人的语气而定，翻译成“条子”或者“警察”咯。【cop的人员组成】我要收藏大家会发现美剧往往不只是警察会被称为cop，还有诸如FBI的探员、Homeland Security的人啦，都会被这么叫。因而cop一词其实可以用来泛指一切执法人员。前不久有部电影叫做《超市保安》，也叫做Mall Cop来着。另外FBI联邦调查局探员还有一个别称是fed，但不及cop常用。【举例】Booth: You ' re great at what you do Bones but you don ' t solve murders. Cops do. Bones: Your hypothesis is that squints don ' t solver murders and Cops do. Prove it. Be a cop. Booth: 在你的科学领域里你的确出类拔萃，但案子不是你来破的。那是警察的事儿。Bones: 你假设眯眼科学家破不了案子，而警察有这能耐，那就证明给我看啊，做你警察的本分去。选自《越狱》视频片段详见gt. T-Bag : You walk in there, reeking that cop stink, you wont last a second. T-Bag: 你带着一身臭条子气儿进去，回

头就被人撵出来了。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com